

## POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

*Jméno a příjmení studenta:* Alena Nechvátalová  
*Název bakalářské práce:* Návik výslovnosti v kontextu výuky němčiny jako dalšího cizího jazyka po angličtině

*Vedoucí bakalářské práce* doc. PaedDr. Hana Andrášová, Ph.D.  
*Oponent bakalářské práce:* Mgr. Jana Hofmannová, Ph.D.

### I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
- 2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky**
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

### II. Struktura práce:

- 1. Logická, jasná a přehledná**
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

### III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
- 2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu**
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

### IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
- 3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat**
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

### V. Formální stránka:

1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
- 2. Obsahuje drobné formální chyby**
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky

4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
- 2. Velmi dobrá**
3. Dobrá
4. Podprůměrná

VII. Náročnost zpracování tématu:

1. Velmi vysoká
- 2. Vysoká**
3. Střední
4. Nízká

VIII. Přínosy práce:

- 1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění**
2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření oponenta bakalářské práce:

Alena Nechvátalová se ve své bakalářské práci zabývá nácvikem výslovnosti v kontextu výuky němčiny jako dalšího cizího jazyka po angličtině. Práce je rozdělena na teoretickou a praktickou část.

Teoretickou část studentka věnuje popisu vybraných suprasegmentálních a segmentálních jevů v němčině, angličtině a češtině. I přes poměrně pečlivé a svědomité zpracování se v textu objevuje několik věcných i formálních chyb a překlepů, např. na straně 11 – „nepřízvučné dlouhé a krátké samohlásky (*vorkommen, mitgehen*)“, na straně 42 chybí začátek věty, na straně 29 – *der Ruhn*. Teoretickou část uzavírá vysvětlením RVP ZV.

V praktické části Alena Nechvátalová analyzuje učebnice německého jazyka pro základní školy, a to *Deutsch mit Max 1 a Super! 1*, ze kterých vybírá lexikum, které by mohlo činit žákům problémy při výslovnosti z důvodu ovlivnění anglickým jazykem. Přínosem práce je shromáždění velkého množství příkladů. Ty studentka dělí na dvě skupiny: slova, která se v němčině vyslovují stejně jako v angličtině a slova, která pod vlivem angličtiny mohou žáky svádět k výslovnostním chybám. A právě formulaci označení první skupiny lexémů považují za problematickou a zjednodušenou. Studentka do této skupiny zařadila slova jako např. *der Trainer* či *das Training* (str. 36), *das Baby* (str. 38), *der Hamburger* (str. 38), *der Job* (str. 39) a *die Orange* (str. 39). Přitom výslovnost těchto slov je v němčině a v angličtině odlišná.

I přes uvedené nedostatky se domnívám, že práce je v oblasti výuky německého jazyka přínosem.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení **velmi dobře (2)**.

Otázky k obhajobě:

1. Jak jste vybírala lexikum pro první skupinu, tzn. skupinu slov, která se v němčině vyslovují stejně jako v angličtině?
2. Mohou mít žáci při výslovnosti slov v němčině z důvodu ovlivnění výslovností v angličtině problém se změnou znělé, nenapjaté souhlásky v neznělou, napjatou na konci slova (v němčině tzv. *Auslautverhärtung*)?

Podpis oponenta bakalářské práce: .....

*Hofmannová*

Datum:

*18.5.2015*